

The Silverstein

图书在版编目(CIP)数据

向上跌了一跤 / [美] 希尔弗斯坦著; 叶硕译. -2 版.
海口: 南海出版公司, 2010.1
书名原文: Falling Up
ISBN 978-7-5442-4540-1

I. ①向… II. ①希…②叶… III. 儿童文学—诗歌—作品集—美国—现代 IV. I712.82

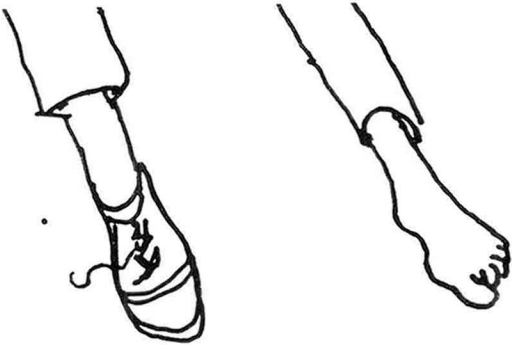
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 159048 号

XIANGSHANG DIE LE YI JIAO

向上跌了一跤

作 者	[美] 谢尔·希尔弗斯坦	译 者	叶 硕
丛书策划	新经典文化 www.readinglife.com		
责任编辑	印姗姗	特邀编辑	白佳丽
出版发行	南海出版公司 (570206 海口市海秀中路 51 号星华大厦五楼)	内文制作	王春雪
经 销	新华书店	印 刷	北京国彩印刷有限公司
开 本	720 × 930 毫米 1/16	印 张	11.5
字 数	55 千	版 次	2010 年 3 月第 2 版 2010 年 3 月第 4 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5442-4540-1	定 价	25.00 元

南海版图书 版权所有 盗版必究



Falling
Up

Falling Up

向上跌了一跤

〔美〕谢尔·希尔弗斯坦 / 文·图
叶 硕 / 译



南海出版公司

▲ 本书在编辑过程中得到著名儿童文学家任溶溶的大力协助，其中《向上跌了一跤》、《小猪请客》、《1只小毛猴》、《麦片》、《矮子精、蚊子和角马》、《牙医丹》、《抓子儿游戏》、《超级煎蛋》由任溶溶翻译。特此说明。

著作权合同登记号 图字：30-2003-063

FALLING UP by Shel Silverstein
Copyright © 1996 by Evil Eye Music, Inc.
Published by arrangement with Estate of Shel Silverstein
through Edite Kroll Literary Agency Inc.
through Bardon-Chinese Media Agency
ALL RIGHTS RESERVED







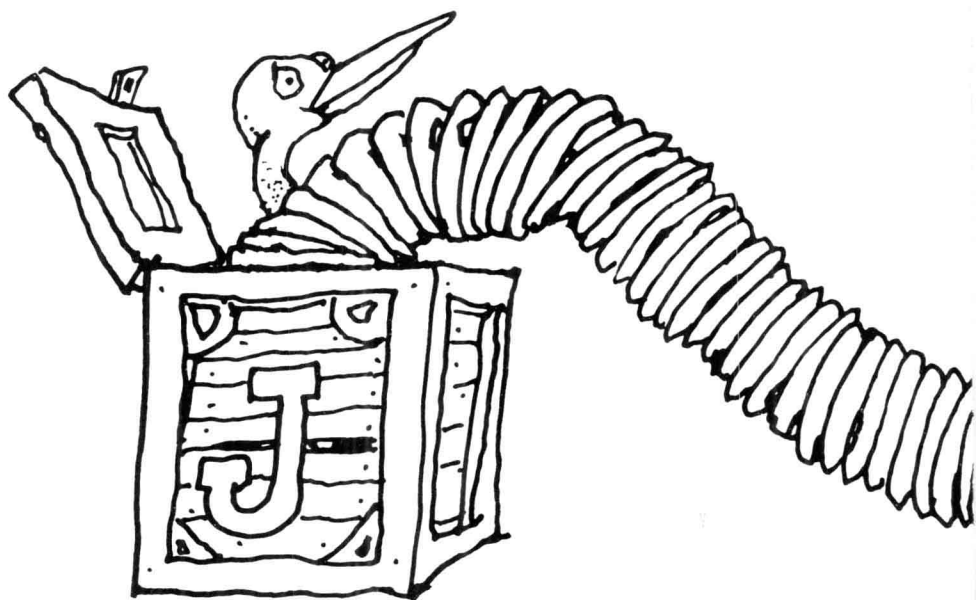
向上跌了一跤

我给鞋带绊倒，
向上跌了一跤——
向上跌过屋顶，
向上跌过了树梢，
向上跌过了城市上面，
向上跌得比山还高，
向上跌到半空，
那儿声音和颜色交融在一道。
我朝四周一看，
顿时眼花缭乱，昏头昏脑，
我的肚子实在难受，
于是直往下掉。



插上

佩吉插上了她的电牙刷，
米奇插上了他的电吉他，
里克插上了他的CD机，
丽兹插上了她的录像机。
妈妈插上了电热毯，
爸爸打开电视看武侠，
我插上了我的电吹风——
嘿！这是谁把灯都给关上啦？

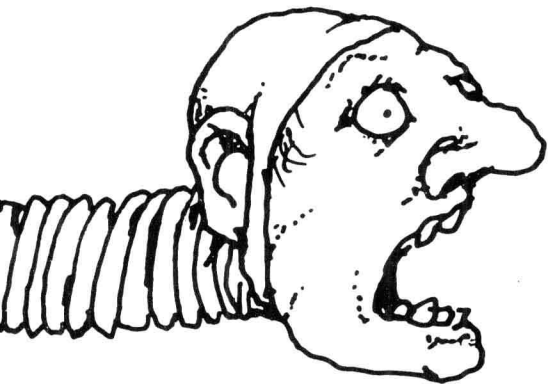


抱怨的小丑

清晨我那魔盒里的小丑
跳出来——再也不肯回到魔盒里头。
他说：“嘿，魔盒里有个钉子，
几乎捅破我的咽喉。”

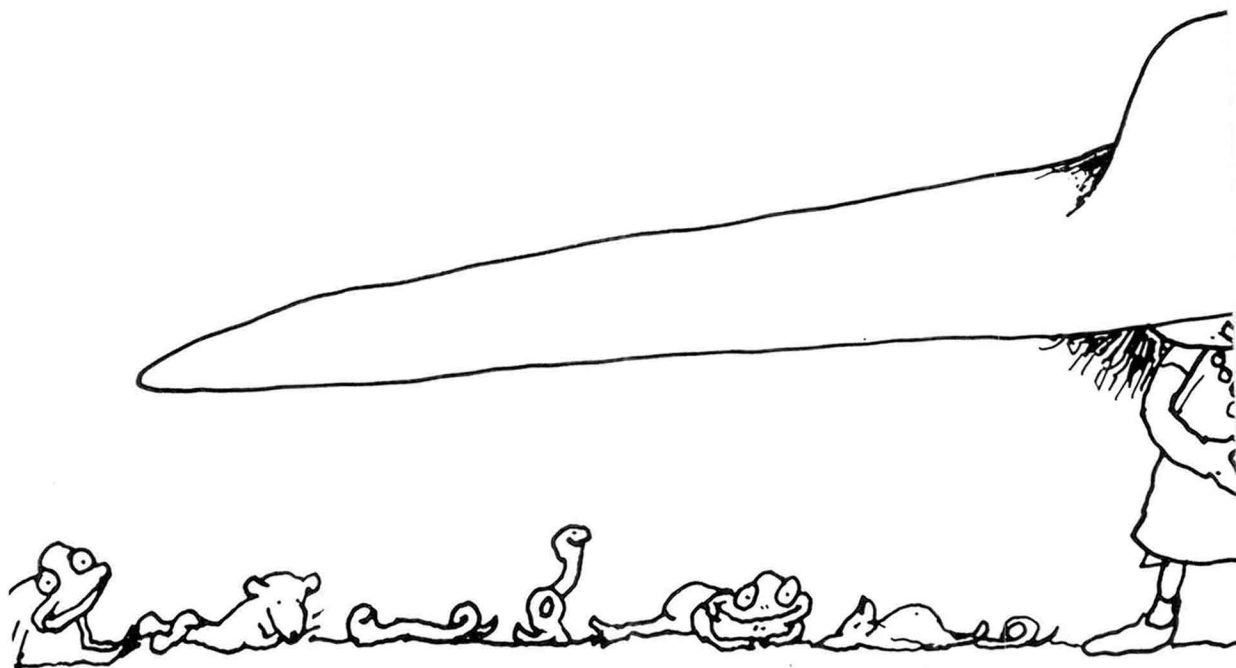
“魔盒上裂了条大缝，
我在盒里从没吃过一顿饱饭。
魔盒里还有嘎嘎的叫声，
因为有只鸭子也住在里头。”

他就这样一直抱怨，抱怨——
我最后只好把盖子盖严。



太阳帽

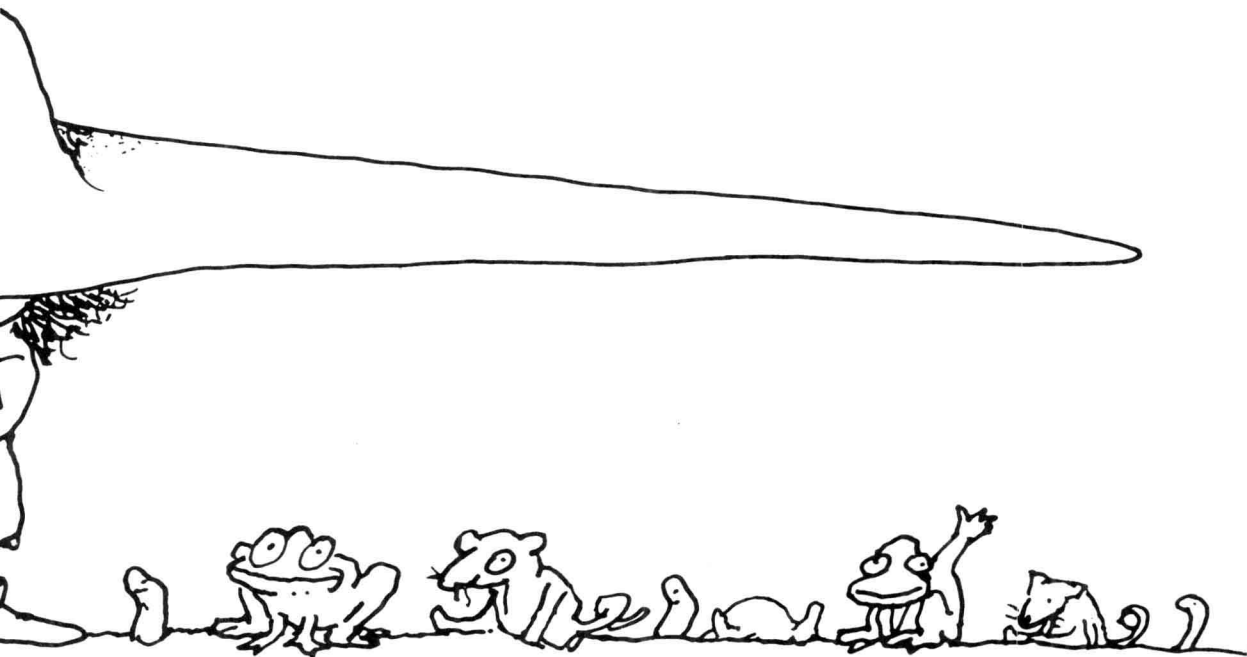
哦，汉纳海真是个好小孩，
又体贴，又善良，
买来的帽子帽檐宽又宽，
让青蛙、虫子和老鼠
再也不怕太阳晒！





雪球

我给自己团了个雪球，
别提多么优秀。
我想拿它当个宠物，
让它一起陪我睡熟。
我给它做了件睡衣，
还为它垫上了枕头。
可昨晚它悄悄溜走，
而且——床也被弄得湿透。





地磅

只要我能看见那地磅，
我保证它会对我说，
我又轻了几两……也许是几磅，
甚至是几吨的重量。

“你最好多吃些馅饼，
你看你瘦得像那铁轨一样。”

如果我能看见那地磅，
它一定会这样讲！



小猪的保证

小猪对他爸爸说：

“糖果店就在这里，

我们进去吧，谢谢你。

我向你保证，

只要你让我当马骑，

我绝对不像小孩那么调皮。”

不公平

他们不让在楼里养宠物，
这不合理，这不公平。
他们不让在楼里养宠物，
他们不管，他们不听。
我说了它从不乱叫是那么安静，
我说了它的大小便会在公园完成，
我说了它是那么友善，那么招人爱慕，可是——
他们就是不让养宠物。

